



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR
 ASSOCIATION SAINT-JEAN BAPTISTE
 DE MONTREAL

BULLETIN
 DE LA

Caisse
 Nationale
 D'ECONOMIE

ADMINISTRATION
 Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste
 DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montreal

“ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.
A. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
E.-G. DAGENAIS, M. D.
HERMÉNÉGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

Comité de la Caisse Nationale d'Economie

HON. F.-L. BEIQUE, Président.
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARIVIÈRE.
D. PARIZEAU.
L.-G.-A. CRESSE.

Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
Dr J.-A. DEMERS,
J.-B. DESBOIS,
LUDGER GRÄVEL.

Comité du Bulletin

HON. EUG. LAFONTAINE, Président.
E.-G. DAGENAIS, M. D.
HON. L.-O. LORANGER,
G.-A. MARSAN,
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

Les Pâtes Alimentaires

— DE —

C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tel. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

Vol. 3 — No 9

FEVRIER 1907

Abonnement : 25c par année

Association Saint-Jean-Baptiste

MONUMENT NATIONAL

Assemblée générale annuelle des actionnaires et fondateurs du Monument National, et des membres actifs de l'Association Saint-Jean-Baptiste, tenue le 18 février 1907, au Monument National

En l'absence de M. H. Laporte, président général, M. J.-C. Beauchamp, vice-président, préside l'assemblée, et M. G.-A. Marsan, avocat, agit comme secrétaire.

Etaient présents les honorables F.-L. Béique, L.-O. David, R. Dandurand, C. R., Alphonse Desjardins, Juge Eugène Lafontaine, MM. L.-G.-A. Cressé, C. R., J.-J. Beauchamp, C. R., Thomas Gauthier, Charles Bruchési, F. Martineau, G. Boivin, Cyrille Laurin, Wilfrid Marsan, J.-C. Beauchamp, L.-C. de Tonnacourt, L.-A. Lefebvre, Alcide Chausse, C.-A. Dugas, W. Lacasse, A. Prud'homme, V. Morin, A. David, Georges Gonthier, Arthur Brunette, A.-F.-X. Fortin, A. Vallée, W. David, H.-M.-L. Auger, A. Comte, P. Garon, C.-A. Marchand, C. Bernier, M. D.,

A. Lalonde, P. Patenaude, A. Gagnon et plusieurs autres.

Sur proposition de l'hon. M. Béique, secondée par l'hon. A. Desjardins, il est unanimement résolu que les membres actifs et les actionnaires tiennent une assemblée conjointe.

Les minutes de l'assemblée annuelle des actionnaires et fondateurs du Monument National, tenue le 19 février 1906, sont lues et adoptées.

Les minutes de l'assemblée générale annuelle des membres actifs de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal, tenue le 19 février 1906, sont lues et adoptées.

Le Secrétaire-Trésorier soumet ensuite le bilan de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal et du Monument National pour l'année 1906. Ces bilans se lisent comme suit :

ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE DE MONTREAL

BILAN

ACTIF

Argent en banque et en caisse.....			\$ 3,168.33
Annonces du Bulletin.....		61.25	
Gouvernement de Québec, six mois de subvention dû au 1er janvier 1907.....	\$ 1,250.00		
Depôt judiciaire.....	150.00	\$ 1,400.00	
Actions du Monument National.....		65,400.00	
Impressions et papeterie suivant inventaire.....	861.00		
Mobilier.....	498.55	1,360.35	
Effets décoratifs, tablettes commémoratives, monuments, etc.....	1,593.57		
Insignes de l'Association, bibliothèque, etc.....	109.54	1,703.11	69,924.71
			<u>\$73,093.04</u>

PASSIF

Créances diverses.....		\$ 2,403.69	
Réserves sur actions.....		6,660.00	
Profits et pertes, Caisse Nationale d'Economie....	\$ 3 178.65		
Profits et pertes, Association.....	60,850.70	64,029.35	\$73,093.04
			<u>\$73,093.04</u>

Examiné et certifié conforme aux livres.

GÉO. GONIHIER, }
M.-L.-J. LACASSE, } *Auditeurs.*

ARTHUR GAGNON,
Secrétaire-trésorier.

Montréal, 18 février 1907.

MONUMENT NATIONAL

BILAN GENERAL AU 31 DECEMBRE 1906

ACTIF

Edifice et terrain.....	\$265,485.80	
Améliorations et additions dans le cours de l'année.....	2 332.00	\$267,817.80
Ameublement.....	6 711.96	
Accessoires et décors.....	2 642.77	9,354.73

DETTES ACTIVES

Comptes courants divers.....	399.08	
Comptes loyers dûs.....	4 073.84	4 472.92

CAISSE

Argent en banque et en mains.....		5 095.51
Actif total.....		<u>\$286,740.96</u>

PASSIF

OBLIGATIONS HYPOTHÉCAIRES

Emprunt Sup. Court I. O. F., Capital.....	\$150,000.00	
Intérêts accrus.....	1,216.66	\$151,216.66

OBLIGATIONS AUX PORTEURS, SÉRIE C

Capital.....	\$ 16,500.00	
Intérêts accrus.....	137.50	16,637.50

Total dû aux créanciers..... \$167,854.16

CAPITAL-ACTIONS

Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal.....	\$ 65,400.00	
Actionnaires divers.....	26 230.00	91,630.00

Passif total..... \$259,484.16

GAINS ET PERTES

Solde au 30 décembre 1905.....	\$ 21,523.43	
Réduction de 5 pour cent sur ameublement et 10 pour cent sur décors et accessoires, pour dépréciation de l'année courante.....	646.90	
	20,876 53	
Solde de l'exercice 1906.....	6,380 27	
Solde au 31 décembre 1906.....		27,256.80
		\$286,740.96

Examiné et certifié conforme aux livres.

M.-L.-J. LACASSE, }
HENRI BEAUREGARD, } *Auditeurs.*
Montréal, 18 février 1907.

ARTHUR GAGNON,
Secrétaire-trésorier.

M. F. Martineau, secondé par M. C. Berthier, M. D., propose que les bilans de l'Association et du Monument National soient adoptés.

Adopté.

L'honorable Juge Eugène Lafontaine donne ensuite lecture du rapport des Cours Publics qui se lit comme suit :

*
*
*

A M. le président de
l'Association Saint-Jean-Baptiste,
Montréal.

Les cours publics de notre So-

ciété se sont ouverts cette année sous les meilleurs auspices. Les anciens cours ont tous été continués avec une augmentation considérable dans le nombre des élèves, et pour répondre à la faveur dont notre œuvre est l'objet, quatre nouveaux cours ont été ajoutés au programme savoir : le cours d'électricité, avec M. Herdt, comme professeur ; le cours d'hygiène populaire qui a été confié à M. le Dr Valin ; le cours de droit usuel et commercial confié à notre secrétaire général, M. Marsan ; et le cours de sténographie et dacty-

lographie, confié à M. Denis Perault. A nos cours publics, nous avons été heureux de donner l'hospitalité à M. le professeur Noël dont la méthode d'enseignement, déjà connue du public, recueille chaque jour des suffrages de plus en plus nombreux et qui a ouvert dans le Monument National une classe gratuite pour les enfants.

L'assistance aux cours donnés par l'Association St-Jean-Baptiste au Monument National est maintenant d'environ huit cent trente sept, répartie comme suit :

Cours de Mécanique appliqué, (deux cours)..	115 élèves.
Cours de Métallurgie et de mine.....	45 “
Cours d'électricité.....	70 “
Cours d'agriculture.....	85 “
Cours d'élocution.....	190 “
Cours de télégraphie...	10 “
Cours de droit commercial.....	43 “
Cours de sténographie et clavigraphie.....	75 “
Cours d'hygiène populaire.....	200 “
Soit en tout.....	837 élèves.

L'œuvre de l'Association St-Jean-Baptiste a été puissamment secondée par les propriétaires de journaux de langue française publiés à Montréal, qui ont donné à nos cours une grande publicité, en sorte que des remerciements chaleureux leur sont dûs pour leur dévouement à une cause qui nous est chère.

Recevez, monsieur le président, l'assurance de mes sentiments dévoués,

EUG. LAFONTAINE.

* *

Il est ensuite procédé à l'élection des officiers de l'Association pour l'année 1907.

Proposé par l'honorable M. Béique, secondé par l'hon. M. Dandurand, que M. H. Laporte, négociant, soit réélu président général.

Adopté.

Proposé par M. L.-G.-A. Cressé, secondé par l'hon. M. Lafontaine, que M. J.-C. Beauchamp soit réélu vice-président.

Adopté.

Proposé par l'hon. M. Dandurand, secondé par M. Thomas Gauthier, que M. J.-J. Beauchamp soit réélu vice-président.

Adopté.

Proposé par M. L.-G.-A. Cressé, secondé par M. F. Martineau, que M. P. Patenaude soit réélu commandant général.

Adopté.

Proposé par M. J.-J. Beauchamp, secondé par l'hon. M. Desjardins, que l'hon. Eugène Lafontaine, directeur sortant de charge, soit réélu.

Adopté.

Proposé par M. P. Patenaude, secondé par M. Charles Bruchési, que l'hon. R. Dandurand, directeur sortant de charge, soit réélu.

Adopté.

Proposé par M. Charles Bruchési, secondé par M. P. Patenaude, que M. S.-D. Vallières soit réélu membre de la Commission financière pour

représenter l'Association St-Jean-Baptiste.

Adopté.

Proposé par M. T. Gauthier, secondé par M. L.-C. de Tonnancourt, que MM. P. Desforges et Emery Larivière soient réélus membres de la Commission financière pour représenter les porteurs d'obligations Série C.

Adopté.

Les hon. MM. F.-L. Béique, R. Dandurand, L.-O. David, Alphonse Desjardins et Eugène Lafontaine, et MM. J.-J. Beauchamp, Charles Bruchési, L.-G. A. Cressé et G. Boivin prennent ensuite successivement la parole sur les sujets suivants : Conversion de la dette du Monument National ; Encouragement des cours publics ; Propagande pour l'admission de nouveaux membres actifs ; Caisse Nationale d'Économie ; Caisse de Remboursement ; Ecoles Ménagères et autres sujets intéressant l'Association.

Sur proposition de M. J.-J. Beauchamp, secondé par l'honorable M. David et M. Cyrille Laurin, des remerciements sont votés aux dames patronesses des écoles ménagères et aux journaux français de cette Ville.

Et la séance est levée.

G.-A. MARSAN, *secrétaire*.

UN PROJET

Le bureau d'administration de la Caisse Nationale d'Économie étudie les moyens à prendre pour récompenser de leur zèle les percepteurs

qui se dévouent à l'avancement de notre œuvre.

L'expérience a en effet démontré que les percepteurs sont plus que personne en état d'effectuer le recrutement des nouveaux membres. Ils sont familiers avec les hommes et les choses de leurs paroisses, connaissent les moyens et les dispositions de chacun, peuvent ainsi faire un travail moins coûteux, plus influent et plus effectif que ne saurait le faire un organisateur étranger.

Nos percepteurs peuvent dès maintenant entreprendre eux-mêmes le recrutement de nouveaux membres et tenir pour certain que leur travail sera reconnu.

Ils seront en temps et lieu informés de la décision à laquelle en sera venu le Bureau de la Caisse Nationale d'Économie.

LE CONCOURS

DE

RECRUTEMENT

Le règlement des affaires de fin d'année et les préparatifs des assemblées générales de l'Association Saint-Jean-Baptiste, du Monument National et de la Caisse Nationale d'Économie nous ont malheureusement empêchés de dresser le résultat définitif de notre concours de recrutement.

Ce résultat sera donné à l'assemblée générale de la Caisse Nationale d'Économie, qui aura lieu le 26 du courant, et publié dans le prochain numéro du *Bulletin*.

LE VRAI TRESOR

D'autres ont pu chercher dans leur aveuglement
De l'or, cet or grossier qui rend viles les âmes.
Moi, j'ai livré mon cœur à de plus nobles flammes,
Et je t'ai demandé ta beauté seulement.

D'autres, au vrai bonheur préférant la richesse,
La gloire, les honneurs, la domination,
Sacrifient leur amour à leur ambition.
Moi, je n'ai rien voulu de toi que ta tendresse.

Et le sage c'est moi qui choisis pour trésor
Ce qui n'a pas de prix, ce qui ne peut se vendre
Et ne peut s'acheter : un cœur fidèle et tendre.
Qu'importe, après cela, tout l'argent et tout l'or !

L'or, mais, sur tes cheveux, il rayonne, il éclate,
Et, dans tes yeux si purs, les plus rares joyaux,
Les limpides saphirs, les diamants royaux,
Et la nacre irisée en ta bouche écarlate.

Et, dans ton cœur où règne un amoureux émoi,
Ineffaçablement mon image est tracée ;
La tendresse et l'amour me gardent ta pensée...
En vérité, l'heureux et le sage, c'est moi !

HÉLIETTE.

LES COURS PUBLICS

Nous référons volontiers nos lecteurs au rapport présenté par l'honorable Eugène Lafontaine à l'assemblée générale de l'Association Saint-Jean-Baptiste, sur les cours publics du Monument National. Et nous attirons aussi l'attention des pouvoirs publics sur cette œuvre éminemment patriotique qui fait

l'objet de la sollicitude toute particulière de notre association nationale.

En effet, tous nos efforts et la plus grande partie des revenus de l'Association sont affectés au développement et à la prospérité de ces cours populaires qui doivent tant tenir au cœur de notre nationalité canadienne-française.

SUS AUX ANGLICISMES !

NE DITES PAS	DITES
C'est « <i>fair</i> ».....	C'est JUSTE, LÉGITIME, ÉQUITABLE.
C'est « <i>fair play</i> ».....	C'est JUSTE, c'est FRANC JEU, c'est BON JEU, c'est de BONNE GUERRE ; c'est une LUTTE à armes égales.
Ce n'est pas « <i>fair</i> ».....	Ce n'est pas JUSTE, ce n'est pas LOYAL.
Ce n'est pas « <i>fair play</i> ».....	Ce n'est pas JUSTE ; ce n'est pas BON JEU ; ce n'est pas FRANC JEU ; ce n'est pas de BONNE GUERRE ; c'est un MAUVAIS TOUR, une PERFIDIE, un TRAIT DE PERFIDIE.
Donner « <i>fair play</i> » à quelqu'un....	TRAITER quelqu'un LOYALEMENT, avec justice ; lui donner l'occasion de se justifier, de se défendre ; lui laisser avoir ses coudées franches ; fournir à quelqu'un l'occasion de se refaire, de regagner au jeu ou dans les affaires.
Etre « <i>fair</i> » avec quelqu'un.....	<i>Idem.</i>
Prendre une « <i>play</i> ».....	Faire un TRAVAIL forcé et rapide ; soutenir une LUTTE fatigante.
Donner une « <i>play</i> ».....	Donner une SEMONCE, une RÉPRIMANDE, une CORRECTION, une VOLÉE
Avoir une « <i>play</i> » avec quelqu'un...	Avoir une QUERELLE, se QUERELLER avec quelqu'un.

(Du Bulletin du Parler Français au Canada).

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

RAPPORT DU MOIS DE DECEMBRE 1906

RECETTES

Balance en mains au 30 novembre 1906.....		\$ 3,127.96
Versements Classe A.....	\$11,861.00	
Versements Classe B.....	3,770.50	
	<hr/>	15,631.50
Intérêt sur contributions mensuelles.....		12 10
“ sur dépôts à la banque.....		139.67
		<hr/>
		\$18,911.23

DEBOURSES

Commutations mensuelles.....		6.68
Balance en Banques.....		<hr/>
		\$18,904 55

CAPITAL INALIENABLE AU 31 DÉCEMBRE 1906

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$52,250.00
Prêt à la Commission Scolaire, Côte Saint-Louis.....	20,000.00
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,588.20
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8,665.81
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	51,234.35
Prêt à la Municipalité de Maniwaki.....	9,849.48
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,789.28
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	2,000.00
Ecoles séparées de Napean B. Ontario.....	3,000 00
Prêt à la Municipalité du village de Jonquières.....	26,000.00
Intérêts accrus au 31 décembre 1906.....	4,955.61
Dépôts en Banques.....	18,904.55
	<hr/>
	\$230,237.28

ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.

N. B. . . Tous les détails concernant l'administration de la Caisse Nationale d'Economie, pour l'année écoulée, seront donnés à l'assemblée générale du 26 courant et rapportés dans le prochain numéro du BULLETIN.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 31 Décembre 1906

Somme payée aux Rentiers.....	4,595,728 francs
Capital.....	63 MILLIONS 366,698 francs
Sociétaires existants.....	541,851
Sections (France et Colonies).....	2,136

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur	9	Parizeau, Damase, marchand	4
Gagnon, Arthur, ex-échevin	x8	Beaudry, N.-J.-E., bijoutier	1
David, Hon. L.-O., sénateur	3	Deguire, J.-O., entrepreneur	1
Dandurand, Hon. R., sénateur	3	Dumont, J.-Bte, agent d'assurance	4
Crépeau, Jules, Ass. greffier	1	Boucher et Mercier, marchands	9
Fortier, Jos. imprimeur	3	Lemieux, Narcisse, comptable	3
Décary, Arthur, pharmacien	x3	Demers, L.-P., M.P.	3
Beauchamp, J.-J., avocat	6	rva s. Rév. Stan., professeur	1
Gariépy, Rév. C.-A., professeur	1	Gervais, Rév. J.-A., professeur	1
Simard, Rév. H.-A., professeur	1	Gagnon, Rév. A.-O., professeur	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur	1	Jeannotte, H., médecin	7
O'Neil, Rév. Thos., professeur	1	Terroux, Ls., comptable	2
Masson, E.-H., manufacturier	7	DeLorimier, R.-S., avocat	8
Bruchési, Chas., avocat	3	Bissonnette, A.-C.-A., N.P.	5
DeMartigny, Adélaré, notaire	3	Leduc, A.-A., bourgeois	6
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral	7	Masson, Mme J.-E.	8
Bégin, Rév. H., professeur	1	Mount, P.-E., médecin	3
Duchesneau, J.-A., médecin	3	Gagnon, N.-T., constructeur	x2
Perrault, Rév. A., vicaire	1	Prud'homme, Alex., marchand	7
Geoffrion, L.-E., épicier en gros	7	Gratton, Chas., rentier	5
Maucotel, J.-A., régistrateur	3	Terroux, Robert, courtier	1
Ostigny, P.-E., pharmacien	2	Bourbeau, Rainville, avocat	2
Laurence, A.-J., pharmacien	5	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin	1
Ladouceur, Dan., médecin	2	Surveyer, L.-J.-A., marchand	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire	3	Brunet, Jos., ex-échevin	x2
Lancôt, Aimé, marchand	5	Dubeau, Eudore, dentiste	3
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance	5	Guillet, P.-O., notaire	9
Dubois, Rév. Nazaire, professeur	1	Laframboise, Arthur, com. voy.	2
Désautels, J.-C.	x3	Loranger, Hon. L.-O., juge	3
Layigne, J.-B.-E., médecin	2	Bourdon, J.-A.	x1
Loanger, J.-H., avocat	1	Dostaler, D'Angeville	3
Frizon, A.-P., comptable	3	Poitras, N.-C., médecin	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire	1	Cochard, Rév. L.-P., vicaire	1
Daubigny, Th., M. V.	1	Filion, Alex., com. voy.	7
Lavalée, Oscar, avocat	x2	Cheffers, Joseph, médecin	x2
Forget, L.-C., banque d'Épargne	1	David, Odilon, marchand	6
Papineau, G.-B.	5	Noël, Romuald	6
Lionais, Henri, journaliste	5	Langlois, Chas., marchand	4
Chauret, J.-A., membre parlement	5	Manseau, Frs	6
Choquette, Emery	6	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance	6
Chagnon, C.-P., ancien marchand	x1	Lionais, Alfred, journaliste	1
Poirier, L.-E., peintre	1	Contant P., notaire	1
Gosselin, L.-A., avocat	1	Barry, Robertine, journaliste	1
Laurier, R.-C., médecin	1	Chaussé, L.-U., régistrateur	x2
MacDuff, Stan., médecin	5	Lafontaine, Eug., avocat	5
Beullac, Marcel, ingénieur civil	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier	3
Gervais, Hon. M. P.	4	Girouard, J.-M., cons. législatif	6
Charbonneau, T.-J., ing. civil	2	Gougeon, Isidore, épicier	x1
Vanier, Odilon, marchand	3	Beauchemin, L.-J.-O., libraire	6
Grothé, T.-A., marchand	3	Beaudry, Joseph, manufacturier	8
Bernard, A.-A., médecin	4	Poisson, Adolphe, régistrateur	1
Beaudry, Henri, manufacturier	7	Daigle, C.-A., médecin	2
Anctil, Jeanne	x1	Moffatt, A.-A.	7
Lachapelle, Rév. Hormisdas	1	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi	1
Baillargeon, J.-B.-A.	1	Charlebois, Emélie	x1
Charlebois, Eugénie	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke	1
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11	Renaud, L.-Z., médecin	2
Moreault, Rév. A.-G.	2	Gauvin, L.-C., pharmacien	4
Lamoureux, C.-T., médecin	5	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur	1
Langévin, Zalde	x1	Gagnon, Marcel, Laprairie	6
Martineau, J.-O., entrepreneur	8	Maréchal, L.-T., avocat	1
Poirier, Alb. St-Jean-Bte de Rouv.	9	Desjardins, Hon. A.	1
Beaupré, Charles, pharmacien	3	Laflour, J.-L., Notre-Dame de Grâce	5
Beauchamp, J.-C., comptable	2	Magnan, Rév. J.-H., vicaire	1

Robidoux, Hon. J.-E.	1
Dagenais, Eln., échevin	1
Choquette, Hon. P.-A., Québec	7
Leclaire, Noé, échevin	2
Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit.	1
Racette, Rév. A. G., curé Saint-Igna- ce du Lac.	8
Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6
Granger, F.-J., libraire	2
DeLorimier, S.-A., avocat	4
Courteau, Rod., comptable	7
Maillet, Gaston, dentiste	2
Fortier, Louis, marchand	6
Fortier, Héliodore, marchand	7
Gauvreau, C.-A., M. P.	x3
Labelle, H.-P., marchand	6
Delorme, J.-A.	3
Alluisi, Charles, manufacturier	3
Desjardins, C.-H., médecin	4
Lecours, J.-E.-W., pharmacien	3
Marais, Bénoni, Sabrevois	3
Héroux, Pierre, rentier, pour ses en- fants et petits-enfants	9
Perrault, J.-B., huissier	45
Audet, Mlle Christine	6
Faribault, J.-L., avocat	x1
Camirand, Wilfrid, avocat	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3
Vallières, Stanislas, échevin	3
Chenevert, O.-A.	1
Durand, L.-H.	3
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2
Benoit, E.-P., médecin	1
Durocher, L.-B., médecin	1
Mélançon, J.-M., professeur	1
Diznard, Cléophas, manufacturier	6
Décarie, Théophile, avocat	5
Fréchette, Nap., épiciér	x2
Lafontaine, Ulric, magistrat	3
Majeau, Rév. J.-A., Chapelein	1
Terrault, Pierre, notaire	5
Pilon, V.-A., entrepreneur	x2
Patement, Rév. Arm., Montréal	1
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1
Bernier, Camille, médecin	1
Marier, Mlle Céléstine, professeur	1
Lamoureux, David, Montréal	1
Huguenin, W.-A., médecin	1
Sénécal, L.-H., Montréal	x2
Hervieux, H., médecin	x1
Maréchal, M., avocat	1
Penin, Gustave, St-Léonard	5
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine	1
Dessaulles, C., avocat	2
Simar, A.-P., agent d'assur.	1
Vaudreuil, Rév. Jos. Alc.	1
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson	1
Pamondon, J.-A., comptable	1
Massé, Joseph, Joliette	10
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie.	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1
Plante, Rév. L.-E., André, Montréal	1
Gareau, J.-O., marchand	8
Bleau, N., N.P.	4
Brodeau, M.-A., tailleur	4
Bonnier, Benjamin, médecin	2
Deguire, Th., manufacturier	2
Harris, J.-W., entrepreneur	x5
Tarte, L.-J., journaliste	x8
Lemieux, Rod., avocat	3
de Boucherville, C.-B., sénateur	6

Tourville, Rod.	x2
Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert	2
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land.	5
Cusson, L.-A., manufacturier	8
Grothé, L.-O., marchand	5
Bernard, L.-A., pharmacien	5
Masson, L. de G., médecin	2
Morin, Joseph, notaire	7
Bérard, Alfred, manufacturier	4
Avotte, A.-A., hôtelier	1
Moreau, Rév. J.-A., professeur	1
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur	x1
Demers, Clérinda	x1
St-Amour, blanche-Aurore	2
Boyer, L.-J.-C.-E., avocat	9
Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe	3
Pigeon, J.-W., rentier	3
Champagne, E.-O., inspecteur	3
Turgeon, Édouard, avocat	5
Beauorlant, Rév. M.-T., St-Jérôme	4
Laurier, Henri, Arthabaskaville	8
Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	7
Leduc, J.-P., médecin	8
Renaud, Alp., St-Rémi	2
Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	1
Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	6
Beaupré, Tél. prés. union ouvrière	1
Beaudoin, J.-E.-A., médecin	1
Berthiaume, Rév. Arthur, professeur	x3
Boucher, J.-A., musicien	x1
St-Louis, Freddy	2
Moreau, Wilbrod	1
Cirac, Eva, journaliste	x1
Corbeil, Rév. F., curé, St-Benoit	2
Toupin, Ovide, hôtelier	4
Décarie, J.-A., avocat	8
Gouin, Hon. Lomer, ministre	4
Rivet, Nap., médecin	5
Maurice, P.-E., M. V.	5
Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	8
Desjardins, Ovide, Ste-Rose	7
Coutu, Henri, rentier, Montréal	1
Desforges, Pierre, entrepreneur, Mont- réal	6
Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermite	4
Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont- réal	6
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides,	6
Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	8
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	3
Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie	10
Boucher, S., M. D., Montréal	3
Granger, Ulric, Montréal	2
Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve	3
Rocheleau, François, Cap de la Magde- leine	2
Robert, H.-A., "La Presse," Montréal	1
Pinault, Rév. F.-Lucien, collèg. Cana- dien — Rome	1
Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1
Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué.	1
Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué.	1
Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué.	1
Béllisle, Rév. H., Iberville, Qué.	x1
Clément, J.-B., Ste-Scholastique	9
Roy, Anastase, Maniwaki	8
Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	1
Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean	x1
Giroux, J.-F., Ovide	2
Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert.	4
Mélançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints.	4

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

DE LA

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des pères.	Noms des tuteurs.	Nos des sections bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.		54	St Edouard	Hyacinthe Lussier
2	Ste Cunégonde	J. Labelle		55	Joliette	J. J. Sheppard, M.D.
3	Côte-des-Neiges	Aimé Desmarchais		56	St Cléophas	J. A. Martineau
4	Côte St-Michel	W. Godin		57	St Félix de Valois	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récollets	U. Corbell		58	Ste Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie		59	Lavaltrie	Télesphore Picard
7	Hochelega	W. Desjardins		60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague		61	St Paul de Joliette	
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher		62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin		63	St Cuthbert	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.		64	Lanoraie	J. S. Ferland, M.D.
12	Ste Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.		65	St Gabriel de Brandon	Ls. Jacques
13	Lachine	Stan. Lefebvre		66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin		67	St Léon	Henri Martin
15	Ste Rose	A. A. Legault, N. P.		68	St Paulin	Sim. Guimond
16	Ste Dorothee	Raoul Seers		69	Louiseville	Dr J. A. Plante
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.		70	St Alexis des Monts	Adolphe Lemay
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer		71	Trois-Rivières	G. Guillet
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.		72	Yamachiche	P. Bellemare
20	St Polycarpe	W. Joly		73	St Sévere	J. Ovide Héroux
21	St Clet	V. Laframboise		74	St Boniface	J. G. Gélinas, M.D.
22	St Télesphore	J. H. Gareau		75	St Elie	Max. Philibert
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.		76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
24	Ste Justine de Newton	Nap. Bédard		77	St Jean des Piles	Rév. E. H. Poisson
25	Rizaud	J. McMillan		78	Les Ecureuils	Georges Matte
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel		79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
27	Ste Scholastique	P. E. Rochon, M. D.		80	Groindines	G. T. Hamelin
28	St Augustin	J. E. Rochon		81	St Alban	C. I. Douville
29	St Eustache	J. P. Gagnon, M.D.		82	Cap Santé	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac	V. Desjardins		83	St Marc	S. Piquin
31	St Hermas			84	Portneuf	Salomon Germain
32	Ste Monique	Dam. Léonard		85	St Ubald	Jos. Hardy
33	Saint-Benoit			86	St Roch de Québec	J. E. Plamondon
34	Oka	R. Charest		87	Québec	P. Lamontagne
35	St Philippe	Tél. Laframboise		88	St Michel Archange	M. Coupal, N.P.
36	St André	Th. Raymond		89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.		90	Beauharnois	J. C. Trudeau, N.P.
38	St Adolphe	W. P. Bergin		91	Valleyfield	L. J. Boyer, N.P.
39	St Calixte	Méd. Duval		92	Ste Philomène	J.-Bte D'Amour
40	Saint-Alexis de Montcalm			93	Ste Clotilde	P. Primeau
41	Ste Julienne	Mlle Augustine Magnan		94	St Rémi	Jos. Allard
42	St Esprit	Jos. Sylvestre		96	Napierville	Alexandre Richardson
43	St Théodore	J. F. Daniel, N. P.		97	St Jacques le Mineau	B. Guérin Lafontaine, M. D.
44	St Hypollite	Honoré Grégoire		98	St Isidore	Aimé Lanctôt
45	St Donat	B. Gohler		99	St Constant	Narcisse Longtin
	Section 46. — Section de l'Assomption.	Jos. Thibault		100	Laprairie	Elp. Audette
	MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain,			101	St Philippe	Eximène Martin, M.D.
	47 St Paul l'Ermite	Omer Séguin		102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
	48 St Lin des Laurentides	Sam. Goulet		103	St Lambert	Elz. Perras
	49 Saint-Roch de l'Achigan	Ls. Poitras		104	St Hubert	Hubert Robert
	50 Lachenaie			105	Longueuil	J. M. G. Grouard
	51 Repentigny			106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.
	52 L'Épiphanie	Ludger Monveau		107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
	53 St Henri de Mascouche	A. Ferland, M. D.		108	St Blaise	Tancrède Morin
				109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
				110	L'Acadie	L. Paradis
				111	St Luc	Ludger Denaut
				112	St Valentin (Stottsville)	S. Bouchard
				113	Ile-aux-Noix	N. A. Hébert, M.D.
				114	Lacolle	H. Gaudreau
				115	St Athanase	P. Contant, N. P.
				116	Versailles	C. E. Coderre
				117	Sabrevois	L. A. Comeau
				118	Henryville	Arthur Pigeon, N.P.
				119	Ste Brigide	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu.	A. D. Trudeau, N.P.
123	St Césaire.	Henri Grisé
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels
126	St Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis
128	Rougemont.	Jethro Bachelier
129	Mariville.	Nap. Préfontaine
130	Sa nt-Hyacinthe.	L. M. Dion
131	La Présentation.	Jos. Meunier
132	St Barnabé.	Jadus Ethier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault
135	St Charles.	P. Meunier
136	St Madeleine.	Jos. Jodoin
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.
138	Verchères.	Félix Larose
139	St Julie.	Alexis Chicoine
140	Beloil.	P. N. Béard, N.P.
141	St Marc.	J. H. Gervais
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.
143	St Antoine.	André Glard
144	St Victoire.	A. Pauhus
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Cmtois
149	St François du Lac.	A. Desmarais
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc
152	Gentilly.	J. N. Tourigny, N.P.
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.
159	St Rosalie.	Isaie Desmarais
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.
162	St Hélène.	V. L. Collette
163	St Simon.	J. A. Beauchamp
164	Acton-Vale.	Elz. St Amour
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.
166	Granby.	Aug. Mathieu, M.D.
167	Toxton Pond.	A. Constantineau, M.D.
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
169	West Shefford.	
170	Waterloo.	
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.
172	Magog.	N. C. Gendron
173	East Angus, Rév. J. A. R.	Plumondon
174	Sherbrooke.	C. H. DuBerger
175	Windsor Mills.	A. E. Rochette
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.
177	Richmond.	Joseph Carrier
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.
179	Stanford.	J. E. Lachance
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau
181	Plessisville.	J. H. Dutil
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bég n
185	St Pierre. Montmagny.	Estelle Bélanger
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.
187	St Armand.	
188	Freighsburg.	F. Robert
189	Dunham.	Nap. Ménard
190	St Ignace.	B. S. Lavole
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
193	Saint-Jérôme.	J. A. Sigouin, N.P.
194	St Thérèse.	H. Deschambault, M.D.
195	Terrebonne.	Urgel Poitras
196	St Anne des Plaines.	Cam. Therrien
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier
198	St Janvier.	Zénon Alarie

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
199	St François de Sales.	Urgel Poitras
200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
201	St Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
202	St Agathe.	E. D. Godon
203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
205	St André Avellin.	J. M. Robert
206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Millard.
208	St Sixte.	Léandre Boivin
209	Hartwell.	L. Locas
210	Masson.	G. A. Dugal
211	Papineauville.	J. O. Gauthier
212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
213	L'Annonciation.	Jos. Pratte
214	Nominigues.	Hormisdas Lefebvre
215	Guigues.	Alph. Côté
216	Hull.	A. I. Telemosse, M.V.
217	St Cécile de M.	C. Pichette
218	Gracefield.	P. St Jacques
219	St G. de Bouchette.	Ju'es Parcy
220	Maniwaki.	Anastase Roy
221	Montcraft.	Barnabé Amund
222	Lac Sté Marie.	Barnabé Emond
223	Rivière Joseph.	Is. Lévesque
224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
225	St Marie Salomé.	Jos. Bourgeois
226	Webster.	Z. Potvin
227	Lowell, Mass.	E. U. O. Benoit
228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
229	Gardner, Mass.	A. P. Lachance, M.D.
230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
233	Plantagenet.	W. Desjardins
234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
235	St Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre.
236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
237	Alexandria.	Arcade Méloche
238	Rockland.	H. O. Wait
239	Saint-Barthélemi.	Avila Rouleau
240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
242	St Jean de Matha.	Amédée Duzas, N.P.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse
244	Curran, Ont.	O. T. Bauline
245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thérault
247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
248	St Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
250	St Christine d'Acton.	J. C. Fagnan
251	Cookshire.	Arthur Larise
252	St Sulpice.	J. A. Chicoine
253	St Michel des Saints.	Armand Beau-séjour, M.D.
254	St Chrysostôme.	James Lett
254	St Chrysostôme.	J. A. R. Beaudin
255	St Mathias.	Alfred Morier
256	St Béatrice.	Henri Hétu
257	St Damien.	Henri Hétu
258	St Bruno de Chambly.	S. Leprohon, M.D.
259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
260	Pointe aux Trembles.	(Hoch.) Georges Reeves.
261	N.-D. de Lourdes.	Co. Russell, Ont. Hector Richer.
262	St Justin.	Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.
263	St Stanislas de Champlain.	
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
265	St Geneviève de Batiscan.	L. J. Thibault.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et perceptions.	Noms des percepteurs.
266	St Joseph d'Orléans, Ont.,	Léon La-chaine.	293	St Norbert de Berthier,	Arthur Roch
267	St Albert, Co. Russell, Ont.,	Rémi Laplante.	294	Ste Ursule.	J. W. Paquin, M.D.
268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.	295	Pointe-Claire.	Hercule Leclerc
269	St Placide.	Z. N. Raymond, N.P.	296	St Léonard d'Acton.	J. Ayotte, M.D.
270	Lac-au-Sable. . . . .	. . . . .	297	Lafontaine, Ont.,	Majoriq. Beaudoin
271	Ste Gertrude.	Frs. Ouellet	298	St Paul de Joliette.	J. V. Venne
272	Daveluyville.	J. Z. Beaumier, M.D.	299	Danville. . . . .	. . . . .
273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon.	. . . . .	300	St Prosper.	F. X. Massicotte
274	Notre-Dame-des-Anges, A.E. Filion, M.D.	. . . . .	301	Clarence Creek.	M. Rochon
275	St Adrien de Ham.	Rév. J. M. V. Dodier.	302	Valcourt, Co. Shefford, . . . . .	. . . . .
276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Norbort Whissell.	303	St Isidore Prescott.	P. Thibault
277	Caselman, Ont.	Jos. Racine	304	Roberval.	Georges Audet
278	St Zotique.	Achille Méthot	305	St Jean d'Orléans.	Emile Chabot
279	Brownsburg. . . . .	. . . . .	306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve
280	Ste Anne-de-la-Pérade.	J. A. Mousseau, N.P.	307	Sarsfield, Ont.	Hector Bélisle
281	Batiscan.	P. G. L'Heureux	308	Fournierville.	Jos. Beaulne
282	St Germain de Grantham, L. N. Cotnoir.	. . . . .	309	Chicoutimi.	Ls. Jos. Savard
283	St Casimir de Portneuf.	J. Azarias Tessier.	310	Lemieux, Ont.	André Lauzon
284	Deschambault.	J. A. P. Lord, M.D.	311	Fraserville.	S. J. Frénette
285	Charlemagne.	J. R. Picard, M.D.	312	Wendover. . . . .	. . . . .
285	St Basile de Portneuf, Eugène Bélisle	. . . . .	313	Verner, Ont.	J. W. Presault, M.D.
287	Saint-Antoine Abbé, Mme L. P. Hébert	. . . . .	314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.
288	St Lazare.	O. J. Paiement, M.D.	315	St Prime, Lac St Jean, François La-pierre.	. . . . .
289	Coteau Landing.	Séraphin Brunet	316	St Félicien.	Alph. Côté
290	St Liguori.	J. A. Melançon, M.D.	317	Kingsy French Village.	Ferdinand Lebel.
291	St Jacques de l'Achigan.	Magloire Granger, N. P.	318	Chapleau, Co. Pontiac.	Odilon Beaudry, M. D.
292	St Pie de Bagot. L. J. Tétrault, M. D.	. . . . .	319	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M.D.
			320	Ile au Calumet.	E. Ouellet
			321	Duck Lake, Sask.	Léon Robert

Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISÉ . \$4,000,000 | FONDS DE RESERVE . 1,600,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P.Q., Laprairie, P.Q.,

Louiseville, P.Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P.Q., Valfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS
D'ÉPARGNE

LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue S'-Jacques



MONTREAL

MUTUELLE

LE FEU

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : " *Travaillons pour le maintien de nos institutions* ".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence.

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DÉBOURSES POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 AOUT 1906

Recettes.....		\$14,065.64
Débourrés.....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés.....	548.87	14,065.64
Actif.....		\$30,026.81
Passif.....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif.....		27,751.81

GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

Pertes payées promptement et généreusement

On demande des agents pour les villes et la campagne

S'adresser au Gérant.

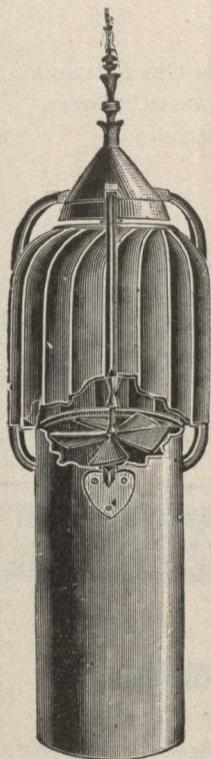
LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

La Cie J. W. HARRIS Ltée

A TOUJOURS DONNÉ

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Convent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

La Compagnie J. W. HARRIS Limitée
7, RUE SAINTE-ELISABETH

Demandez nos catalogues

MONTREAL

ANNÉE 1906-1907

COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE

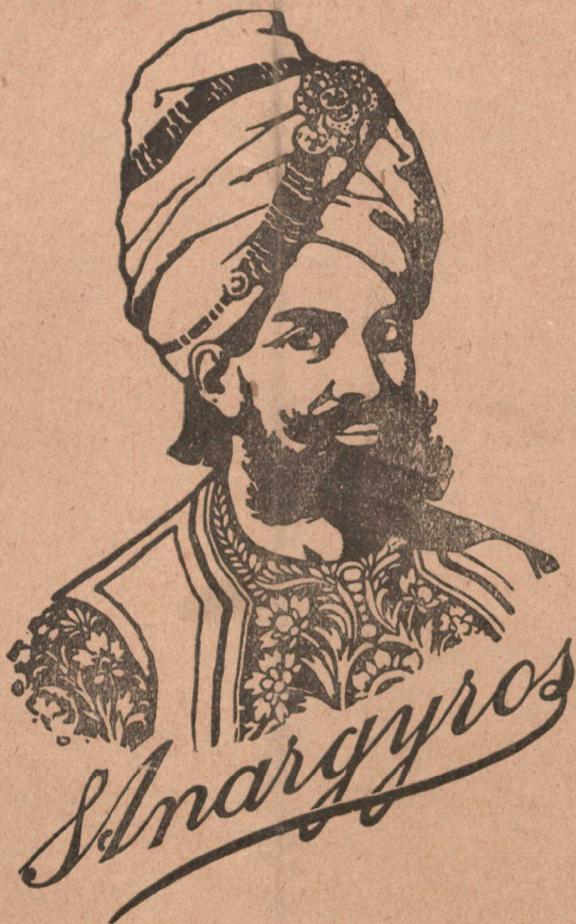
- LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.
 LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.
 MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.
 MERCREDI — Droit Commercial, Professeur G.-A. MARSAN, AVOCAT.
 JEUDI — Mécanique (2ème année) Professeur CHS LELUAU.
 JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS
 VENDREDI — Electricité, Professeur L.-A. HERDT.
 SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.
 SAMEDI — Sténographie et Clavigraphie, Professeur R. PERRAULT.
 DIMANCHE — (à 3.30 hrs) Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.
 DIMANCHE — (à 2.30 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M.D

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir tous les jours. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les Cours avec assiduité et qui subiront les épreuves prescrites.

Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,

DIRECTEUR

		INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900			
No. 2001				\$ 500	
La Banque Provinciale du Canada					
CERTIFICAT DE DEPOT					
<i>A trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera a</i>					
<i>Ma</i> <u>P. Jean</u> <i>de</i> <u>Montreal</u> <i>ou a son ordre sur délivrance</i>					
<i>des présentes</i> <u>vingt cents</u> <i>Dollars</i>					
<i>deposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés</i>					
<i>Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes,</i>					
<i>Trois et demi pour cent (3 1/2%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est</i>					
<i>continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant,</i>					
<i>Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué</i>					
<i>sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.</i>					
<i>A l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera</i>					
<i>censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la</i>					
<i>Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au</i>					
<i>moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.</i>					
<i>Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après</i>					
<i>d'un terme préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction</i>					
<i>d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.</i>					
<i>La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque</i>					
<i>semestre subséquent.</i>					
<i>Fait à</i> <u>Montreal</u> <i>ce</i> <u>neufième</u> <i>jour du mois de</i> <u>Mai</u> <i>l'an</i> 19 <u>07</u>					
LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA					
Par <u>FAC-SIMILE</u>					
DEPARTEMENT SPECIAL D'ÉPARGNE					



Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont fabriquées de

Tabac Turc de première qualité

BOUTS EN LIEGE

15c LE PAQUET